

Histoires pour une vie meilleure

Cours d'alphabétisation
en classes avancées.

LIVRE 1

par

Roland Björkestedt
Emmanuel Keyeh

avec études bibliques

Gerd Ernst

Comité de Langue Merey

B.P.??... , Meri

Republic of Cameroon

2015

Langue : **Merey**, parlée dans le département du **Diamare**,
Région de l'Extrême Nord, Cameroun
Code langue **ISO 639-3 : gnd**

Titre en français : Histoires pour une vie meilleure

Genre : Alphabétisation fonctionnelle/ Promotion Saintes Ecritures

Auteurs: Roland Björkestedt
Emmanuel Keyeh © 2011 CABTAL

EtudesBibliques Gerd Ernst, assistée par plusieurs volontaires SIL

(Traduction en merey : **Riguiwaï Josué** , ...)

Illustrations: Mbanji Bawe Ernest © 1997 SIL, Cameroun, tous sauf...
Ellen Björkestedt p. **45 Lapin**
Roland Björkestedt p. **41, 47** (Fula, / Lumse? , cage lapin)
à vérifier dans le version finale

Mis en page: Gerd Ernst

A utiliser ensemble du livre: Connaissances pour une vie meilleur.

L'alphabet utilisé dans ce livre est conforme à l'Alphabet Général des
Langues Camerounaises.

1ère édition 10 copies pour tester
2ème édition 250 copies
Edition révisée

© ASETBIG Edition **merey...**, 2015

Des histiores pour une vie meilleure.

Məsler nakə guzom a geye ka ndo eye. (p.61)

La **Parole et nos problèmes**

- Mbazlam i makəte waray ka huta kananna?

Luc 21: 34 – 35; _____

Prov. 23: 31 – 32; _____

Osée 4: 11; _____

Gal. 6: 17. _____

- Məsler i guzom na meye?

Prov. 20: 1; _____

Prov. 23: 29 – 35; _____

Es.5: 22 – 24. _____

- Guzom na a tərəha ndo Barbara dawo? Kəke bay bəkeye dawo?

Rom.6: 12; Rom.6: 20 – 21. _____

- Nəkar ka təri guzom na ka geye na meye?

Rom.13: 12 – 14; Eph.5: 16; _____

1Tim.3: 2 – 3; _____

1 **Pierre** 4: 1 – 2. _____

- Ma gə meye tebiye?

1 Tim.3: 8; 1 Tim.5: 23; **Jean** 4: 46. _____

lekole i wawa gay hay. Negeye ma koyeye na wəray a gay mbo bay ko lekole i wawa hay. Ane tuk na makoyeye bay na way hay tə stəmana a dā a gay mə bo hirwi niye a go dāda na koyeye sabay.



Claude a zlawo sulay lele bay a mətəngay na way nakə kuhuta na a nasha ka guzom. Ndo hay haladzay tədzala na Mariyame ma diye goye a bəra məngay neye. Ane tuk na, ma diye na a gay? A dā wawa hay na kəkay?

Hirwi niye ndo hay tə go negeye na ɲgwas makə ta gədaneyeye. Mariyama zdala gər haladzay ka mədze gay nakə kami eye. Mədze gay nakə kami eye na mazeye na kəkay? Wawahay na ta təriye na meye? A dā neteye nadarawo eye hay sa, a dā ta huti mədzenggeye bay sageye. A dā mədze i zalga na ma bədi dāda bədawo?

Mə ste stəhay way hay

- Ka nukurom na way nakay matəkereye na dādəke dawo?
- Ka nukurom wakay matəkereye na a ndəvatay ka bo na kəkay?
- Wawa hay ta tərəwo na kəkay?
- Ka nəkurom na ma vahana Claude ka məse guzom na meye?
- Guzom na a tərə ha ndo na kəkay?
- Guzom na a geha sulay i ndo na kəkay?
- Ka koya na ndo hay ta vəlakaye məslba dawo?
- As saka wiye meye nakə ndo i mägəde i Claude hay tə ge hirwi kurom ma ta sirha lele na zəba tən andanya.

.....

Table de matières

Histoire

page

DROITS DE L'HOMME ET AFFAIRES SOCIALES

1	Gay Wədeye (version 1/ autre langue?)	4
2	Ŋgay wədeye i Ndukong	5
3	Waea nakəs ə stəne zlam biye	8
4	Dem nakə a bəwa ndo eye Lenuy	11
5	Wərbəze i Landja	14

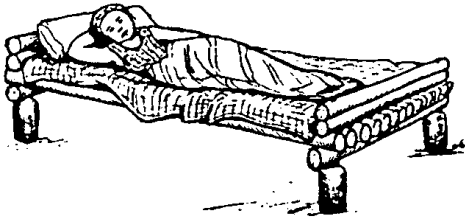
SANTÉ, NUTRITION ET ENVIRONNEMENT

6	Ŋgay wədeye i Banta	17
7	Claude ta ndo i ɓgay hay	21

Ngay wəfyə i Ndukong

(Nouvelle maison de Ndukong)

Par Roland Björkestedt



Gay Wəfyə

(version 1/ autre langue?)

Ndukong mæve gay həvað, həvað na a tuwawa haladzay ka slah gay. Ndo i gay ta gwas ngay nakə ngeye mədze ye mədemeye tə gawayawa mə. Kameye pat-pat faya ka tuwiye na? Ka bəda həlaye na kameye? Asər kameye bay nakə bəba gay a vəlay ha a ngwas nakə a təser na biye a ye ha a gəma bagorəye tə mə go na na diye ha a lekole nakə lele.

Ndokukong a gwa nageye təhle məzemeye. Hirwiye tə digaha a lekole nakə lele ye, nakə aza na hutihay məslər eye. Ma gay gər a dəme kurom na lele, ma huti way lele tədə dādza ka tər may na. Ndukong kəstane mahmba nakə may gay a ngeye ta bğwas ni eye lele. May gay kərlay stəve a dem gay məde. Hirmi eye bəgaytay na mətawak eye. Məhute sulay a dātay mey, məhemeye lekole a da mədahaway ta bəgay tay. Tə dzala mə gər tay na dem tay mədiway lele. Mazdali wəray hirmi lekole sabay. Dem niye a zeba ka way nakə a stəne aye na ta vay gər. Tə mə goday na ka diye a lekole.

Dem niye a na ndarawo eye hala dzaye. Ma debaye a husa a bəgay niye wədiye na, Ndukong a zəba fay na wiye ma geye bo andza nakə ta təkər eye bay. Ma gəbay ni eye na wawahay andaya sulo mahkar a negeye. Təbiye təye təslərtay ha a pəst ma təfəte, pat-pat dəga i makudə ha huwa. Tahərad na nətay madagar eye say.

Pat eye andaya Ndukong a stəstə a bəra ka gər gay, ha kədāy na diye a lekole na?



Ngwas i gay a gwaðay ka stəstə waray bay nəmay faya naa gakəye gər tə way məday bədawo?

Sulay may andaya mədə kar ha a lekole bay ndza na ma gwas eye.

Claude ta ndo i bğay hay

Claude et sa famille

Par Roland Björkestedt

Claude ngwas gay andaya a da negeye bəba i ngay. Wawa gahay hay zlam (5) makar na mazevahiey hay sula na dem may hay. Ngwas gay Mariyam a geye məslər səweye bay a da lefedədeye. Mariyam na mdo i məgede gay hay ta wədana hirwi lefedede gay.

Claude ndo lele eye kəska məslər I məkəde gay ka hədək gay i məslər gay ma gəma ambafay malambede way hay lele.

Mariyam na mədze gay lele bay hirwi ma gay gər a bədgay na megeye. Hirwi niye toko a geye məslər i məfeteye a da ma hutaha sulay məhamaha lekole i wawa gay hay a da məvelatay way məday. Hirwi Mariyam bədgay anda way na.

Mariyam na lefedede i ngwas. Ana tuk na megeye mədze ye mangwasseye bay. Ndo hay ta gatay. Past siye na te stəne mawode mə nggay tay na ta huwa togo na. Zalgay faya makətina.

Claude na ndo məkoye, ma koye bay na negeye lele a da lefedede ane tuk na i huwa na a nasha sulay gay ka guzom mə ngay i guzomhay ane tuk na a yawo a may na badan dzang mə bazlam gay na mə stək ka ndo. A zəba faya na ngwas a gay may lele bay eye ngwas a zeba faya na a a ye a gərbay. Hirwi niye toko a pabo ka məkəde ngwas gay, wawa hay na ta huye ma ta gəhebo tay. Hirwi ye ta stə dzare ta bəba tay faya ta tuwiye. Claude a say məkəde tay ha kabo təbiye teye.

Ndo i məgede hay təyawo ma gənətay ha bay. I tay na ndo ngay na ma kədəye ngwas gay. Ngwas kəpay na ha faya a zale gay bay na səye məkəde, ma gəma na! Claude na sulay gay andaya bay məheme



La Parole et nos problèmes :

- Ma kə kay Banta a tərā ndo nakə ma stəheye na?

Prov. 12: 15; 19: 20. _____

- Stəkə ne na way lele eye hirwi bo yak dawo?

Math. 15: 11, 17, Rom. 14: 14 – 17; _____

Math. 23: 25 – 26. _____

- Way ma tərī kay ha stəḡanga?

Jean 13: 4 – 10, Jean 15: 3, 1 Jean 1: 9. _____

Ndukong a ma gər ka mətuweye ta huwa, ta huwa na?
Faya ma zakiye ka mədze gay ma tə eye na kəkay.



Ma stə **sthenay** hay.

1. Ka meye bəba vəlay stərde a Ndukong na? Mey a gay i gwas niye na ka meye?
2. Tə dədek ta slərha dem niye a lekole dawa? Ta kəḡe faya waway ta gwas gay dawo?
3. Gwas niye tə zalgay na ta dzala ma dəha. Ndukong a lekole dawo?
4. Slali wawa nihay andaya ma gəma kay dawo?
5. Ma ḡe baye na matəra na meye?
6. Mbazlam mapəleye i gonna kwa a stək na meye?
7. Ka may bo a slali wawa niye na kəkay?
8. Mbazlam mpəleye andaya kə stək faya dawo?
9. Mbazlam waray nakə ka stukumateye a bəba hay na waray?
10. Mbazlam waray nakə ka stəkumateye a ndo i gay ta gwas gayeye?
11. Mbazlam waray ka stəkəye a Ndukong na? Mbazlam waray ka stəkumateye a bəba hay na?

Ma ta **sir ha** lele na zeba təvandaya : *Des Connaissances pour une vie meilleure : Ma səkam ndo na meye? (p 18)*

Mbazlam mapəleye i gonna a stəke kəgəri wawa (p 28) :

ḡgay wəḡye i Ndukong (version 2)

Ndukong na məve gay **stt**iz həvaḡ, həvaḡ na a tuwawa haladzay stəḡekstəḡek. Ndo i ḡgay ta gwas gay nakə negeye mədzye məḡemaye te gaway me. «Ka meye pat-pat faya ka tuwiye na? Ka bəḡa həlay na kameye?»

Asər ka meye bay nakə bəba gay hay te vəlay ha a ḡgwas nakə tə sər na biye. A ye ha a gəma ba gəreye te mə go na na kaliha a lekole nakə leleye. Ndukong a gwa neg te həle məzəme ye hiwi ta di ga ha a lekole

nakə leleye. Nakə a za na hutihā māsler leleye. Ma gay gər a dem kurom na lele. Ma huti māy lele kə ndza ka tər māy na. Ndukong kəstəne mahba nakə māy gay egeye ta ngwas nieye lele māy gay kəvlay stəve ka mādē a dem gay hirwi eye bādē ngay tay na mətawakeye mähute sulay a datay meye, mäheme lekole a dā ha way ta bədgay. Te dzala mägər tay na dem tay ma nədzeye way mādāy lele. Ma ndzali wəray hirwi lekole sabay a dā way nieye ha a stəne na a zeba faya na ta vāygər te mē godāy na ka diye a lekole.

Dem niye na ndarawo eye a dzala na ma hutie faya ndarawo sa stas. Ma debaye a husa a bədgay niye vādēye na. Ndukong a zeba faya na wīye na geye bo andza nakə ta təkər ta māy gay eye bay. Ma bəngay niye na wawahay andāya sulo mahkar a nə geye te sler tay ha a pəst ma ta fətēye pat-pat i makodē ha huwa ta həvad na ne tēye mādāgər eye hay. Pat eye andāya Ndukong a stə stə a bəra ka gər gay, ha kədāy na ta diye a lekole? Ngwas i ngay a gwadāy ka stə stə wəray bay. «Nə māy fay ma ga kəye gər te way mādāy bədawo? Sulay māy andāya mādē kər ha a lekole bay. Ndza na ma gwasseye.»

Ndukong a ma gər ka mətūweye ta huwa ta huwa na? Faya ma dzaliye mādze gay ma ta təriye ka meye na kəkay?

Ma stə stə way hay (version 2)

1. Ka meye bəba a vālay stəvedā Ndukong ma dē a ngay i ngwas nieye na ka meye?
2. Ta dādēk ta sləri ha dem niye a lekole kə gay bay ta kədē fay waway dāwo?
3. Ngwas nieye te zal gay na ta zdala ma dāha Ndukong a lekole dāwo?
4. Ma dāba eye na matəra na meye?
5. Mbazlam ma pəleye i gomna kay a stək na meye? Ka gəri mēzle wawa andza niye na?
6. Kəkay ka māy bo a slali wawa niye na kəkay?
7. Mbazlam mepəleye andnāy kəstəke faya dāwo?
8. Mbazlam waray nakə ka kə stə kumateye a bəba bay na waray?
9. Mbazlam waray nakə ka stəkumeye a ndo i ngay ta gwas gay eye?
10. Asəka mēgodāy meye a Ndukong?

Ndzakay zay na maweye kieye negədə Albert a hueye te bouta gay a ye goye Banta malestəye a zeba əreye dāren na mādzał gər gay a mawo. A zeba na ta hədəkay na ereye a pa bo ka mape na ka mādāy nakə way lele.



Discussion

- Way waray nakə Albert a geye faya godugore eye?
- Ka dzala meye ka mbazlam nakə te stə kay eye?
- Ka meye Banta a sər wieye ni hay bay na ka meye?
- Way waray nakə Banta ma geye?
- Albert ma deyewey ka kiye nəgeke na ma gateye a meye?
- Pasla way sulo nakə ma vāliye zay.
- Ma vəl dərats haladzay ma təkūrom na meye?
- A həle waray nakə ka bariye həlay eye?
- Pasla dərats hay sulo nakə Albert a stəke faya eye?
- Ka nəkar na way nakə azlaw marava eye na meye?
- Way nakə ka geye ma bəngay yak eye na meye? A dā ka hutihā zay eye?

Ma ta sīrha lele na zəba tər andāya.: *Des connaissances pour une vie meilleure.*

Ma vāle dərast i zay mēle heye na meye? (p.41).

Dəvast makəleneye a zəvay a ndo na makəkay? (p.45).



goden yak wi i mädärsle andäya bay. Lele bay, zeba ka bädä i goden yak dzu mahay ta ndäyuray zay a dä. Ta ndzeyä ka däf yak. Madebeye na fäya ka ndäyē zay yak ka däfē yak na kəkay? Niye na ma vələkayē dərast.



«A dä na geyē na kəyay?» Geyegoden dären te ngay, lambad fäya may mädärsi niye na ma həhariyē fakay bəra dzuhway. Ndo i ngay yah ta mawo a bəra ma goden na ta bəra həlay tay hay. Niye na lele ma vələyē mädzeyē zay. Na stəne na stəkeyē gər i mbazlam na kay a ndo i ngay ga hay lele.

Lele eye na savon ta yam megeyē andäy hirwi məbər həlay ka mawo a bəra ma goden na.

Way məkəlīn andäya sa həltay ha zuhtay i levər hay a dä tərəha Burboreyē niye na ma geyē way ma gərah, ka hutiyē hohay lele.

Albert a dāy ha məgeyē burbore lele na makaha succ. Na dākə ye way makələn eye. «Ka tu fomawo yam kurom na məmagay am bedawo? Ma tər nakə ndo hay te bara bo te pətekəd eye bədawo? Yam eye niye niye na səiṅ hay mədema ta matəlgoden hay məəma. Ka sume yam eye niyē ze makodāhna dawo?» Lalabay yam nakə ta ndulon eye na.

A kədə ndo slali yam niye na səyē ta kodāhina tädäy a dä ma ta səyē sər ha lele tädäy me gar goden a dä me tahə zay ka təvi magayam bay succ hirwi mbazlam yak.

Na dzeyē fäya bo megeyē. Succ haladzay hirwi maḍayaro yak.



Ma ta **sirha** lele na zeba tər andäya.

Des Connaissances pour une vie meilleure :

Ma səke meye ndo na meye? (p.18)

Gəri mbazlam gomna ka wawa hay (p. 28).

La Parole et nos problèmes :

- Quel message aimeriez-vous passer aux parents ?

Matth.10 : 21; _____

1 Tim.5 : 8; _____

1 Tim.3 : **2-5** _____

- Mbazlam waray ka stəkumateyē a gwas tē zalgayē :

Luc 17 : 1 – 2; _____

Phil.2 : 4 _____

- Mbazlam waray ka stəkeyē a Ndukong :

Luc 7 : 13; _____

Luc 18 : 15 – 17; _____

Matth.9 : 36; _____

Matth. 10 : 26 – 31; _____

Jac.5 : 11; _____

1 Pier.5 : 7; _____

Ps.69 : 2 – 5; 9 – 21; 30 – 34 _____

- Mbazlam i Mbolum a gwaḍaka mey?

Matth.25 : 31 – 40; _____

Luc 17 : 3; _____

Luc 7 : 13; _____

Luc 10 : 33 _____

LE SORT TRAGIQUE DE BOBGA

Par Roland Björkestedt

Traduire aussi la premier partie de l'histoire!

BOBGA, le délinquant.

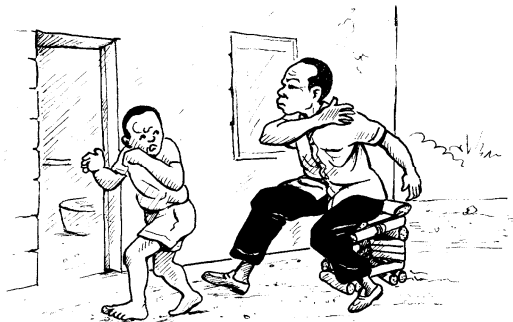
Waea nakəs ə stəne zlam biye L'enfance d'un délinquant

Bobga nəgeye wawa nakə ma mukoye i bəgay tay hirwiye may gay na wawa gay hay na stamakar. May gay na a wa sabay hirwiye ma giye məsler haladzay tə tebay a da na ma vəlatay may məday hirwi niye a godatay gumə məsler way məday mepəst. A geye məsler a da a dedawa a dəvats.

Bəba i Bobga negeye ndo makoye ndo hay haladzay təsir ha. A zlawə sulay a mətə gay na haladzay bay a da sana andza zay-zay mətagay bay, hirwi wawa hay te kossay gər. Laladzay hirwi niye assay mədzeye na makoyeye a da tərəngezeye ngwas gay ta wawa hay tə ndalawaha dərve na a kədtay ha, habana ma dātay ha mədze leleye.

Bobga assay ma bəzay ha bo a bəba gay bay hirwi niye assay mədə a lekole, a hutawa bəlay mədzənge mə tagay bay anne tukn a hutawa nay lele ma classe.

Wawa niye na ndarawoye, may gay ambafaya məhamay na sulay i lekole sabay. Bobga a səra gay mədə bay? An netukna a təmbay a bəba gay ada a yeye a pəst bay sa. Hirwi niye toko. A hutawa may mədə lele sabay mətə gay. Hirwi niye wawa a gərha gay i bəba gay aye a gəma waweye adda a mawo a mətagay sabay. A huta tər mədze ma təri mauta hay a tərə wawa i bərahay. Bobga a pəla may mədə a gər hay, a rəka, a da a gawa mawi məsler hay. A hutawaha sulay. Ma debeye na a huta ndarawo makəlin məhute ha sulay məkal. Bobga a tərə ndo i məkal, ndo haya te wədana sabay. Te gay me ada te kədana. Pat wəray na te dāy ha



SANTE, NUTRITION ET ENVIRONNEMENT

Ngay wədeye i Banta (Nouvelle concession de Banta)

Par Roland Björkestedt

Albert a yaw ma zebay əreye a wawi malamar i bəba gay te zalay Banta. Albert negeye na bagər i ndo mə dātay ha məsler a ndo məfete a da a ndo megeye gənawahay. Banta megeye na ndo məfete lele eye. Ngwas gay te zal gay te stəha həltay ba goreye na me pəst. Ngwas gay a kalawaha bodstit ka stəkala. Ndo ngay niye na wawa ngay ha fəde wawa nakə mədek i dek eye na kiye sttit.

Ma bədnğay niye na dəvast a gawatay dərast eye na gər məkəzle te zay məleheye a da dərast hay walwal sa.

A vəlawatay bəle megey məsler Albert malamar a da zdam gay sa. A yawo ma ze bay əreye. Banta a zeba ka gay na a gay faya mahba.

«Ka go na nukurom lele bay bədawo? Na zeba əreye na wahay andaya ka geye, nakə ma makəye bo ka azieye ha sulay hirwi dərast hay sabay.

«A saka məstəken na ka wieye meye?»

«Dara tamana a dəbalagay yak te day?» Ma dəbalagay na səgəle hay mahəbeye gozomhay ma kusteye, dərə welhay, ta bər hay, ta zəhay tehəlawo Ndulobo ta məst duhuhay ta dzuwaha hay haladazay. Banta a bəday fay sa.

«Kekay ka gatay a səgele naheye ta yame eye bədawo?» Nakə na ngay i məstdzuh hay a da ko go sa na gər mərzle a gawaka a sər ha na ma vəl gər məkəzle na məstduhu hay. Zeba ka



La Parole et nos problèmes :

- Comment est-ce que les enfants sont vus dans la Parole de Dieu?
Ps. 127:3-5 _____
- Quels conseils peut-on trouver dans la Bible pour Lanja face à son choix difficile?
Phil. 2:3-4 _____
1 Tim. 5:8 _____
Hebr. 13:16 _____
Luc 12:34 _____
Gal. 6:7 _____
- Comment le choix de Lanja pourrait-il influencer ses amis?
Romans 15:1-3 _____
1 Thes. 5:11 _____
- Comparez la femme de Lanja avec la femme en proverbes.
Prov. 31:10-31 _____

- Comment est-ce que la fille de Lanja, Joy, a-t-elle récompensé ce que son père a fait pour elle?
Lev. 19:3 _____
Prov. 23:22 _____
Deut. 5:16 _____
Eph. 6:2 _____
Lev. 19:32 _____

mäse way mäköye. A tära ndo mäse way mäköye. A sawa pat-pat a dā way mäköye na sulay eye haladzay.

Me s sta-sta heye way hay

1. Mebgay i Bobga na a ze ba andze meye?
2. Ka zdalum meye ka may gay na meye?
3. Ka zdalum meye ka bəba gay na meye?
4. Wəray anday a dā ha mädzeye ngay i deba dawo?
5. Wəray andaya ka Bobga nakə ndo lay ta wədāya bay eye dawo?
6. Way anday ka stəkiye ka gəri ndo nakə a geye way lalabīye dawo?
7. Guzom ma nasiha ndo a dā ta bəgay i ndo na ma kəkay?
8. Ka mbazlam ma pəleye i gomna na a stək meye ka gəri Babga na?
9. Tədāy ta rəhay ha gər a mbazlam i gomna na mädze gay mädēye mey dawo?

Ma ta **sirha** lele na zəba täre andāya: *Des Connaissances pour une vie meilleure :*

Wakək wawa mahuteye.

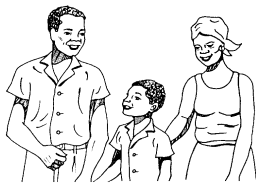
*Les articles 16 et 19 particulièrement (p. 28),
mäslər i guzom na meye? (p. 61).*

La Parole et nos problèmes :

- Quelle sont les rôles des bons parents?

Prov. 4:3 ...un père pour m' _____ ,

j'ai été _____ par ma mère.



Deut. 4:9, Deut.11:19 _____

- Comment pourrions-nous (jeunes ou adultes) être un bon exemple?

1 Tim. 4:12, Tit 2:6-8 _____

- Est-ce que les jeunes sont responsables de leur conduite?

Deut. 11: 26-28

- Quels conseils peut-on donner à Bobga?

Eph. 6:1-4, Deut. 4:29 _____

Prov. 4: 23 _____

- Pourquoi l'éducation est-elle importante?

Prov. 4:13 _____

- Quel livre est encore plus important pour notre bonheur?

Prov. 1:2, Prov. 2:10 _____



diye a gau guzom tāmeye? Guzom i koloba na tāmere zlam (500) assay sulo (2) a dā sana. Ndo hay faya ta hābina ma ta geye mahba mā gay i guzom.

Landja an gatay a joy a mawo abāra ma lekole na a zdala gār sa. Ka sulay gay niye mālelay gay eye. Katār mādze kami mā gedē zay na besse tē bar. A gatay a stāvde i gay i guzom a da pat huwasa.

Landja a lēstē a bāra ma tār mādze gay a geye way makā assay eye.

Traduire aussi la suite de cette histoire:

Une vieillesse comblée !

DISCUSSION

- Que se passe-t-il dans cette histoire ?
- Quel est le choix difficile que Lanja a dû faire ?
- Qu'est-ce qui rendait ce choix si difficile ?
- D'après vous, quelle a été sa décision finale ?
- Que pensez-vous qu'il s'est passé après ?

Pour plus de détails, consultez :

Des Connaissances pour une vie meilleure :

Les droits de l'enfant. (p.21) (p.28)

L'éducation primaire pour tous (p.31).

- Mbazlam makay nakay mātēkārāye gao meye?
- Wau warau nakā Landja a zdala māgeye a day me eye? Ma de baye na ma gēna meye?

Wərbəze i Landja

Histoire de Lanja
Par Roland Björkestedt

Un choix difficile

Məve haladzay na Landja bakə zla vray nakə asay eye. Ahəleye niye na gərah gay andaya ma Banməda. Afutawa məde ma na dawo gadama. Bəlem, kudako, yer, ala a da ta dər l i banan tə wayha malmal. Ka mi məgede gay na gəvaheye a fute may haladzay bay.

Anətukna a hutawaha suley stəkay ka ma səkumaha way gay hay pis ngwas gay dərmak a fute. A kalawaha ala hay mə luma a da mə hutahay way məday a bəgay tay. Ta Mbulom da na a listə a da way məday a zale gay ta wawa gay hay makar.

Wawa hay ta ye a lekole na nəgeye a ye a pəst ma ta geye məsler dem tay niye jey malkoraye na ndarawa eye a stəstə a bəra ka bəba gay na, ma sukumey lever.

Na geye na kəkay Landja a stəke məgər gay? Bakəgawo məsler I makodeo nakay kuhuta sulay guzem sulo (2.000) na diye a Bamenda. Ma ta sukumawo levre i Joy dawo?



Ma gəma na wawa hay na, levre andanya fataya bay. Mədzazge na masər ma gəma maye bay ada tukna ndo i məgəde ga hay ta gwaseye fagaya tə məgo na na geye way nakə lele biye. A sərha na sukam levre na sulay ma geye fagaya sabay. Ada na

Dem nakə a bəwa ndo eye

Lenuy, la ravisseuse
Par Roland Björkestedt

Lenuy məve gay kuro gər fade bəba gay hay na ta kəde tay ha. Ma vərəm i bərakəzan i gəma nakə ka kukoye eye. Anne tukna tətəməwo a bəra ma vərəm eye niye ada ta ndo məkəlin eye hay haladzay à yaro gaye a Bamenda. Məde ma na a sər a gay ma diye bay ma ndza yey ka stəred.

Pat wəray na ngwas andaya ka zuzorna dem eye niye na Bula. Ngay i guzom gay andaya. Ma wədzlagay niye. A ndzala na Lenuy ma gauye məsler a stə stə faya bəra a goday dara a ngay ga. Lenuy a pay bəza hirwi negeye a təməwo abəra ka mi vərəme a təma a ndzeze ngwas nieye a dazal a mə gay məsler mə gay i guzom niye.

Ngwas niye Bula a vəlay tay ngədana haskahay ta hene de dem niye ane tuk na dem nakay na assay bay. Ane tuk na huya mədzeye me gay i ngwas niye? Made beye na a huta hode ngwas niye a heharna a bəra məgay geg. Lenuy a ma mədzeye ka bouvale ma ta hutəye way məday na seye ma rəkiye. Pat siye na ndo lele eye hay tə relaway way məday.

Ane tuk na mədzeye ka buwal na a dameye haladzaye. An nekəye na a tərə ndo mabeuey ndo. Pat wəray na sudze a gəsna hirwi tə go ka kəla təstna a da tə nadabana hirwi kəstək kawaray nəzeze mədzaye bay?



Ma stəstəhe way hay

1. Ka ndzalum na meye nakə ma ta geye?
2. Way waray nakə a zlaw varam eye?
3. Me walan i məseberey hay?
4. Ka stəne anday na ndo hay ta hueye tay a bəra ma gəmatay hirwi vərane dawo?
5. Lele məgeye dawo?
6. Ŋgwas niye Bula eye na kəgeye lele ka məzləna Lenuy a dā ma gay məsler.
7. Lenuy ma wəda faya na sariya ma gəsi na ŋgwas niye Bula dawo?
8. Mbszlam i gomba mapəleye i dala key nakə a stəke ka gəri i wawa hay məge ha məlec gawo meye?
9. Makəkay kabi faya madzene mə bazlam eye nakəna?
10. Mə may ha magoko na a way ma gə məbo na Lenuy.

Ma ta sir ha lele na zeba təve andaya :

Des connaissances pour une meilleure vie.

Les droits de l'enfant (p.28).

Gəri mbazlam ma pəleye i gomna ka wawahay ma əkam wawahay na wiye meye? (p.18).

La Parole et nos problèmes :

- Est-ce que tu retrouve les sentiments de Lenuy dans les Psaumes suivants?
Ps.119: 17-24, Ps 55: 1-23, Ps. 56,

Que pensez-vous des actions de madame Bula?

Amos 2: 6-8, Amos 4: 1-3, Ezk 22:7, Mal 3:5

-
- Trouves-tu des similarités dans ce passage? Act. 16: 16-19

-
- Qui s'occupe vraiment des réfugiés? Ps 57:1-4

- Est-ce qu'il faut chercher à manger à tout prix?

Jean 6:27

- Faut-il obeir à tout prix?

Act. 4 : 18-20

- Que dit la Bible concernant le vol?

Eph. 4:28

Prov. 10:2

- Quelle devrait être la décision de Lenuy ?

Prov. 4:23, Dan. 1:8,

Gen. 39:6-12

Ps. 51, Ps. 57, Ps. 119: 25-34,

- Comment devrait être notre comportement?

Rom. 12:8, Jaq. 1: 27

Lev. 19:33-34, Matth. 25:35-39, 43-45

Ex. 22: 20-22